

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 93 (1996)  
**Heft:** 1-2

## Endseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Renseignements administratifs

**Composition du comité de la Société romande d'apiculture:** (1-2/96)

**PRÉSIDENT:** M. Paul Girod, Neusté 10, 2740 Moutier. Tél. (032) 93 28 10.

**VICE-PRÉSIDENT - ASSURANCES:** M. Jean-Paul Cochard, 1406 Cronay. Tél. (024) 33 11 55. Fax (024) 33 15 51.

**SECRÉTAIRE - PESÉES ET OBSERVATIONS:** M. André Loup, rue des Evaux 3, 1213 Onex. Tél. 022/792 20 70.

**GÉRANT:** M. Joseph Girard, Parqueterie 7, 1680 Romont. Tél. (037) 52 32 63. Fax (037) 52 48 63. Chèques postaux 10-1480-6, Société romande d'apiculture, Lausanne, pour les abonnements suisses et étrangers, échanges, changements d'adresse, cahiers de comptabilité apicole, insignes, diplômes, statuts et surprimes pour «Assurance vols et déprédations».

**ABONNEMENTS ET CHANGEMENTS D'ADRESSE:** M. Joseph Girard, Parqueterie 7, 1680 Romont. Tél. (037) 52 32 63. Fax (037) 52 48 63. Les abonnements partent toujours du 1<sup>er</sup> janvier. Les nouveaux abonnés en cours d'année reçoivent les numéros déjà parus. Suisse: Fr. 40.-; étranger: Fr. 48.- pour 1995, à payer au CCP 10-1480-6 de la Société romande d'apiculture à Lausanne, ou à l'agence de la Banque de l'Etat de Fribourg, de et à 1680 Romont, ou encore par chèque bancaire à l'attention du gérant. Les changements d'adresse sont gratuits. Les demandes doivent être accompagnées de la dernière adresse découpée dans le journal et adressée au gérant.

**RÉDACTION ET ANNONCES:** M. Robert Fauchère, 1983 Evolène. Tél. (027) 83 12 58. Fax (027) 83 35 25. Délai rédactionnel: date pour la réception des annonces et convocations.

**CONTRÔLE DU MIEL:** M. Maxime Schaller, rue de Prayé 50, 2854 Bassecourt. Tél. privé 066/56 57 06. Prof. 066/22 66 61. Fax 066/22 77 20.

**CONSEILS AUX DÉBUTANTS:** M. Willy Debely, chemin des Jonquilles 1, 2053 Cernier. Tél. (038) 53 42 02 (privé); (038) 30 31 75 (prof.). Fax (038) 30 17 10.





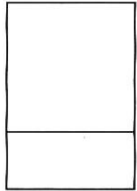

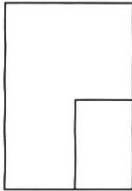
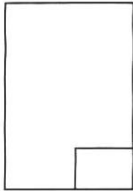
**CONCOURS DES RUCHERS ET PRÉPOSÉ AUX VÉTÉRANS:** M. Fernand Bovy, 1261 Le Vaud. Tél. 022/366 11 37.

**VULGARISATION - CONSEILLERS APICOLES-MONITEURS - ÉLEVAGE:** M. Fernand Métrailler, Rond-Point Paradis 3, 3960 Sierre. Tél. (027) 55 01 58. Tél. privé (027) 55 01 68. Fax (prof.) (027) 55 01 36.

**BIBLIOTHÈQUE ET FILMS:** Institut agricole de Grangeneuve, M<sup>me</sup> Brugger, gérante, 1725 Posieux. Tél. (037) 41 21 61.



# Tarif publicité pour 1996

1. Formats standards				
	1/1 page 130 x 190	1/1 page 4 <sup>e</sup> de couv. 130 x 170	1/2 page 120 x 85	1/2 page 55 x 175
				
	1/3 page 120 x 55	1/4 page 120 x 40	1/4 page 55 x 85	petite annonce 55 x 40

2. Prix des emplacements, format	1/1	1/2	1/3	1/4	petite annonce simple - double (sociétaire)
2 <sup>e</sup> page de couverture	440.-				
3 <sup>e</sup> page de couverture	420.-				
4 <sup>e</sup> page de couverture	470.-				
page de texte	340.-	190.-	140.-	100.-	40.- 80.-

### 3. Suppléments de prix pour

#### Sélection quadrichromie

à partir d'une diapositive 250.- 200.- 180.- 150.- 130.-  
(les films peuvent être fournis par l'annonceur)

**Illustrations tramées (simili) :** forfait de Fr. 42.- N.B.

**Composition des annonces ou modifications :** de Fr. 64.- à Fr. 105.-

### 4. Publicité en quadrichromie

A l'exception de la quatrième page de couverture, l'emplacement des annonces en quadrichromie est laissé à notre appréciation.

Si une place bien déterminée est demandée, un supplément de prix pourra être exigé. Ce supplément sera fonction du nombre d'annonces correspondant à un cahier.

### 5. Délais pour le dépôt des annonces : le 6 de chaque mois

### 6. Suppléments couleur (emplacement au choix de l'éditeur)

Format de l'annonce	1/1	1/2	1/3	1/4
1 couleur	80.-	70.-	65.-	60.-
2 couleurs	150.-	130.-	120.-	110.-
3 couleurs	225.-	190.-	177.-	162.-

### 7. Liste des adresses : environ 4500 adresses : Fr. 310.- plus les frais de l'imprimeur

Pour le paiement des annonces, celui-ci doit se faire exclusivement sur le CCP de la *Société romande d'apiculture* à Lausanne, CCP 10-1480-6.



# Table des matières 1995

<b>Abonnement à la « Revue suisse d'Apiculture »</b>	181, 229, 333	<b>Convocations</b>	
<b>Année de l'abeille</b>	6, 54, 94, 142, 238 278, 342, 377	Fribourg	40, 131, 364, 463
<b>Apiculture européenne</b>	200	Jura, Jura bernois	40, 84, 179, 227
<b>Apimondia 95</b>	65, 97, 152, 244, 303, 380, 423, 453	Vaud	40, 41, 84, 131, 179, 227, 269, 332, 365, 414, 463
<b>Apithérapie</b>		Valais	40, 84, 179, 227, 332, 364
Les dangers du venin	443	Neuchâtel	41, 84, 131, 179, 227, 364, 414, 463
<b>Assemblée des délégués 1995</b>		Genève	40, 84, 131, 179, 227, 269, 364, 414
Ordre du jour	55	<b>Comptes rendus</b>	
Bilan, rapport des vérificateurs	56	Société d'apiculture Lausanne et environs	36
Compte d'exploitation	57	Société d'apiculture La Chaux-de-Fonds et environs	36, 331
Etat des titres – Pertes et profits		Société d'apiculture Montagnes neuchâteloises	37
Horaire des trains	58	Fédération valaisanne d'apiculture, rétro 94	38
Budget 1995	59	Union romande des inspecteurs de ruchers	461
Attributions aux fonds	60	<b>Chronique du Liebefeld</b>	
Vétérans SAR, avis	61	Evaluation des dégâts causés au miel par la chaleur	25
Rapports : assurances, contrôle du miel	62	Tessin : efficacité de l'Apistan et du Bayvarol en régression	198
<b>Billet du président</b>	52	De l'utilisation de l'acide oxalique comme varroacide	250
<b>Butiné pour vous</b>	203	Méthodes alternatives de lutte contre la varroase	281
<b>Conseils aux débutants</b>	6, 53, 93, 141, 189, 237, 277, 341, 376, 421	Qualité et propriétés des produits de la ruche : du nouveau à Apimondia	427
<b>Concours des ruchers</b>	384	Traitements : il faut penser à l'abeille	223
<b>Congrès</b>	112, 244, 453	Applications des produits phytosanitaires selon le volume des arbres	221
<b>Contrôle des pesées et stations d'observations</b>	160, 191, 279, 343	<b>Courrier des lecteurs</b>	95, 239, 458
<b>Contrôle du miel</b>	157, 193, 249	<b>Documentation scientifique</b>	
<b>Communiqués de presse</b>	121, 213	Santé de l'abeille. Apistan, efficacité en condi- tions pratiques en Suisse, <i>Bulletin</i> <i>Sandoz-Agro</i>	107
<b>Communiqués</b>		Odorat et goût : les « yeux » de varroa ; thèse Rickli.	162, 195
Concours des ruchers SAR 1995	40	La longueur de la langue de l'abeille comme indice de la race, H. Schneider	293
Dpt intérieur, Service vétérinaire Vaud	131	Dossier Yaoundé	100, 425
Station fécondation de Vermeilley	227	<b>Divers</b>	
Dpt écon. publique, Service vétérinaire Valais	268	Pullover de guêpes	205
<b>Conférences (congrès de Troyes)</b>		Dame Nature!?	205
Technique de la pollinisation, Barbier	112	<b>Délais rédactionnels</b>	236
		<b>Editorial</b>	92, 140, 188, 236, 276, 340, 372, 420
		<b>Expos, comptoirs, foires</b>	
		Sion Expo, billet d'entrée	121, 207
		Ajoie, Clos-du-Doubs	410
		Comptoir Martigny, rencontre des apiculteurs	457



## Environnement

- A la découverte des pollinisateurs
- Mieux les connaître pour mieux les protéger 313
- Pollinisation et conduite d'insectes pollinisateurs, FAO 349
- La colonie d'abeilles et son environnement 433

## Hommage à l'abeille 206

## Législation

- Installation des ruchers, cueillette des essaims 261

## Lu pour vous

- Aspects réglementaires de la jachère dans notre pays 30
- Quand le miel coulait à flots dans la confiserie 74
- Les jardins naturels 115
- Les déplacements de la reine 210
- Les agriculteurs, les apiculteurs, la jachère et la phacélie 211
- Le tilleul, arbre de liberté 263
- La technologie appliquée à la préparation des miels de qualité 297
- La danse de tremblement de l'abeille 350
- Aux apiculteurs débutants qui hésitent à fabriquer leur candi 351
- La qualité label, un parcours difficile 351
- La collaboration chez les insectes (en marche vers la société) 354
- Au hasard de la presse apicole et scientifique 357
- Intérêt pour 3 ouvrages apicoles, M. Cardinaux 450
- Les nouveaux produits – Rappel des qualités du miel 77

## Mots croisés 35, 129, 225, 267, 329, 361, 413, 459

## Nécrologie

- Simone Fontannaz 42
- Frédéric Henry 42
- Henri Méan 42
- Paul Dubois 42
- Constant Monnier 42
- Georges Chassot 86
- Joseph Genoud 86
- Victor Duvoisin 133
- Jean-Paul Cheseaux 133
- Edouard Rayroud 133
- John Candaux 180
- Maurice Grangier 364
- Roland Rey 364

## Procès-verbaux

- Soicété d'apiculture de Blère et environs 172
- Société d'apiculture de Cossonay et environs 173
- Société d'apiculture La Chaux-de-Fonds environs 176
- Société d'apiculture Pied du Chasseral 177

## Rapports

- Vulgarisation SAR 1994 12

## Reconnaissance

- Liebefeld : le chasseur d'images se retire 408

## Recettes 327, 342, 460

## Rencontre

- avec les apiculteurs albanais 168

## Revue de presse – Revue des revues

- La France obtient la limitation des terres mises en jachère 32
- Micropolluants organiques dans les sols et engrais de ferme 33
- Nouveauté mondiale : la radiographie numérisée sans film 34
- Apiculture sensorielle 125
- Agriculture – Pesticides – Coup de frein en Suisse 123
- Amis et faux ami. Réponse de la FAM 217
- Valeur nutritionnelle du miel 220
- Des variétés toxiques pour anéantir les ravageurs 255
- Insecticides et virus 256
- Alimentation – Consommation, les revendications dans le domaine agro-alimentaire 257
- Lutte antiparasitaire avec le concours des abeilles 257
- Phéromone de défense des abeilles au Sud-Texas 258
- L'abeille à pollen aux pattes velues disponible sur le marché US 259
- La protection de l'abeille dans une situation d'agriculture intensive : exemple de la France 317
- Sirop d'autrefois pour calmer la toux 326
- Propriétés antitumorales des produits de la ruche 454
- Impact des colzas transgéniques sur l'abeille domestique 455
- Environnement 456

## Renseignements administratifs 43, 135, 230, 334, 367, 415

## Règlement : projet 11

## Tarifs publicité, annonces 95 134, 360

## Techniques apicoles

- Etude relative à la conduite d'un rucher Langstroth 68, 170
- L'anesthésie des abeilles 411

## Trucs et astuces

- Bandes impropolisables (Curty) 130
- Table des matières 1995 45

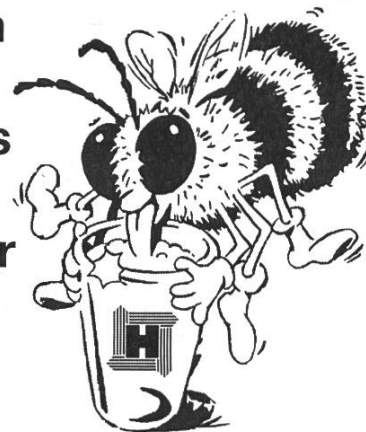




## Alimentation

pour abeilles

de Hostettler



✓ éprouvée

✓ riche

✓ recommandée par les apiculteurs

	<p><b>Pâte alimentaire</b> de Hostettler L'aliment de qualité supérieure pour <b>l'alimentation de stimulation au printemps et l'alimentation intermédiaire</b>; contenant sucre, <b>fructose</b> et sucre de raisin.</p>	<p><b>Sirop alimentaire</b> de Hostettler L'aliment de qualité supérieure pour <b>l'alimentation automnale</b>; contenant sucre, <b>fructose</b> et sucre de raisin</p>
<p><b>Prix de base/kg*</b> pris à l'usine, TVA incl.</p>	<p>Boîte à 1,5 kg      Fr. 3.45 Boîte à 3 kg      Fr. 3.35 Boîte à 6 kg      Fr. 3.25</p>	<p>27 kg Bidon de prêt 20 kg BagInBox 2 kg Bouteille PET ] sur demande</p>
<p><b>Rabais de quantité/kg</b></p>	<p>dès 12 kg      <b>10 ct.</b> dès 24 kg      <b>20 ct.</b> dès 48 kg      <b>30 ct.</b> dès 96 kg      <b>40 ct.</b> dès 192 kg      <b>50 ct.</b></p> <p>Rabais pour tous les achats individuels</p>	<p>sur demande</p>
<p><b>Livraison</b></p>	<p>2 jours après la commande</p>	
<p><b>Commande directe</b></p>	<p>Tel. 01 432 16 22, Fax 01 431 72 61</p>	

\*sous réserve de fluctuation des prix



**Hostettler-Spezialzucker AG**

Hohlstrasse 501, 8048 Zürich-Altstetten, Tel. 01 432 16 22, Fax 01 431 72 61



**JAB 1820 Montreux 1** / Réexpédition : M. Girard, Parqueterie 7, 1680 Romont

---



Communication concernant les

## **nouveaux numéros de téléphone de la section apicole**

Les stations de recherches de Liebefeld ont un nouveau réseau téléphonique, avec les changements suivants :

- la centrale téléphonique de Liebefeld a été supprimée. On ne peut désormais atteindre les stations qu'en passant par la **centrale de l'administration fédérale 031/322 21 11**
- Il est aussi possible de composer le **numéro direct du correspondant**.

Chef de section	Peter Fluri	323 82 01
Maladies des abeilles	Georges Bühlmann	323 82 04
Conduite du rucher, varroase	Anton Imdorf	323 82 05
Varroase, produits toxiques	Jean-Daniel Charrière	323 82 02
Produits de la ruche	Stefan Bogdanov	323 82 08
Fax de la section apicole		323 80 11